

Povinné prílohy k žiadosti: *Kötelező mellékletek:*

- Kópie dokladov v zmysle zákona 178/1998 Z.z. § 3 ods. 3 a 4 (aktuálny doklad o oprávnení podnikat', resp. príslušné čestné prehlásenie - vid'. prílohy) / *A 178/1998. sz. törvény 3. § 3. és 4. bek. alapján szükséges dokumentumok másolata (aktuális vállalkozási engedély, ill. vonatkozó becsületbeli nyilatkozat - lás. mellékletek).*
- Kópia kladného posudku orgánu na ochranu zdravia a zdrav. preukaz (pri predaji rýchleho občerstvenia a požívatín) / *Az egészség- és egészségvédelmi szerv pozitív véleményének másolata. és egészséügyi igazolvány (gyorsétterem és egyéb élelmiszerek értékesítése esetén),*
- Kópia strany označenej ako ZÁZNAMY DAŇOVÉHO ÚRADU z knihy elektronickej registračnej pokladnice žiadateľa, v ktorej je zaznamenané pridelenie daňového kódu elektronickej registračnej pokladnice, alebo čestné vyhlásenie žiadateľa (príloha č.1) s uvedením prísl. ustanovení zákona č. 289/2008 Z.z. o používaní elektronickej registračnej pokladnice v platnom znení, že nie je povinný na predaj výrobkov a poskytovanie služieb používať elektronicnú registračnú pokladnicu. / *A kérelmező elektronikus pénztárgép könyvéből AZ ADÓHIVATAL NYILVÁNTARTÁSA megjelölésű oldal másolata, amelyen az elektronikus pénztárgép adószámának hozzárendelése szerepel, vagy a kérelmező becsületbeli nyilatkozata (1.sz. melléklet), melyben a 289/2008 sz. törvény alapján kijelenti, hogy termékértékesítéskor és szolgáltatásnyújtáskor nem köteles elektronikus pénztárgépet használni,*
- Doklad o zaplacení vyrubenej dane za zabratie verejného priestranstva (poštový peňažný poukaz, potvrdenie o prevode na účet mesta Kráľovský Chlmec) / *A közterület elfoglalásáért kivetett adó megfizetésének igazolása (postai utalvány, Királyhelmece város számlájára történő átutalás igazolása): IBAN: SK47 7500 0000 0040 2967 9609, SWIFT: CEKOSKBX* Ako variabilný symbol uvádzajte číslo rozhodnutia. V správe pre prijímateľa napíšte obchodné meno a číslo predajného miesta! / *Megkülönböztetett szimbólumként adja meg a határozat számát,, amelyet a városi hivatal küld el Önnek. A címzettnek szóló üzenetbe írja be a vállalkozás nevét és az értékesítési hely számát!*

1. Svojim podpisom potvrdzujem, že údaje uvedené v tejto prihláške sú správne a pravdivé.
Aláírással igazolom, hogy a jelen jelentkezésben megadott adatok helyesek és valódiak.
2. Som si vedomý(á) toho, že ak bez včasného udania dôvodu neobsadím rezervované predajné miesto do 10:00 hod. dňa 14.09.2024, organizátor toto predajné miesto má právo prideliť inému záujemcovi.
Tudatosítom, hogy ha 2024.09.14-én 10:00 óráig időben megtörténő indoklás nélkül nem foglalom el a lefoglalt árusító helyet, a szervezőnek jogában áll ezt az árusító helyet más érdekközdőnek átadni.
3. Beriem na vedomie, že podmienky predaja tovaru na Vinobraneckom jarmoku sú upravené zákonom č. 178/1998 Z. z. o podmienkach predaja výrobkov a poskytovania služieb na trhovách miestach a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov a Všeobecne záväzným nariadením Mesta Kráľovský Chlmec č. 3/2022 o podmienkach predaja výrobkov a poskytovania služieb na trhovách miestach v meste Kráľovský Chlmec „TRHOVÝ PORIADOK“
Tudomásul veszem, hogy a szűreti vásáron való áruértékesítés feltételeit a 178/1998, a 455/1991 sz. törvény és 3/2022 sz. Királyhelmece piacterein történő termékértékesítés és szolgáltatásnyújtás feltételeiről "PIACI SZABÁLYZAT" általános érvényű rendelet szabályozza.
4. Svojim podpisom potvrdzujem, že som sa oboznámil(a) s organizačnými pokynmi pre účastníkov jarmoku, porozumel/a im, bezvýhradne súhlasím s nimi, budem ich v plnej miere rešpektovať a dôsledne dodržiavať.
Aláírással igazolom, hogy a vásár résztvevőire vonatkozó szervezési utasításokat megismertem, azokat megértettem, azokkal fenntartás nélkül egyetértek, azokat maradéktalanul tiszteletben tartom és szigorúan betartom.
5. Beriem na vedomie, že z účasti na Vinobraneckom jarmoku 2024 budú vylúčení žiadatelia v prípade uvedenia nepravdivých údajov, a tí, u ktorých počas trvania jarmoku bude zistené porušenie organizačných pokynov (napr. svojvoľné premiestňovanie stánku, nepovolené parkovanie vozidla pri stánku a pod.).
Tudomásul veszem, hogy azok a jelentkezők, akik hamis adatokat adnak meg, és akikről kiderül, hogy a vásár alatt megsértették a vásár szervezési előírásait (pl. stand önkényes áthelyezése, jármű illetéktelen parkolása a standnál, stb.) a 2024-es évi szűreti vásárról kitiltásra kerülnek.
6. Súhlasím so spracúvaním osobných údajov v zmysle zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov v platnom znení, ktoré sú uvedené v tejto žiadosti pre účely evidencie a vydávania povolení na predaj výrobkov a poskytovanie služieb na trhovom mieste.
A 18/2018 sz. öörvény értelmében hozzájárulok jelen kérelemben megadott személyes adataim felhasználásához a termékértékesítés és piactéri szolgáltatásnyújtás nyilvántartása, valamint a szükséges engedélyek kiadása céljából.

Miesto: , dátum pečiatka a podpis žiadateľa - *kérelmező pecsétje és aláírás*

Čestné vyhlásenie – Becsületbeli nyilatkozat

Podpísaný/a(meno priezvisko):.....
alulírott (kereszt- és vezetéknév):

Trvale bytom:.....
Állandó lakhely:

Dátum narodenia:
Születési dátum:

týmto čestne vyhlasujem, že pri predaji výrobkov a poskytovaní služieb **nie som povinný používať elektronickú registračnú pokladnicu alebo virtuálnu registračnú pokladnicu** v súlade so zákonom č. 289/2008 Z. z. o používaní elektronickej registračnej pokladnice a o zmene a doplnení zákona SNR č. 511/1992 Zb. o správe daní a poplatkov a o zmenách v sústave územných finančných orgánov v znení neskorších predpisov, podľa jeho nasledovných ustanovení:

Becsületemre kijelentem, hogy a Szlovák Nemzeti Tanács 289/2008 sz., az elektronikus pénztárgépek használatáról szóló törvénye alábbi pontja alapján nem vagyok köteles termékértékesítéskor és szolgáltatásnyújtáskor elektronikus pénztárgépet használni

- ☐ ust. § 1 ods. 2 - nie som podnikateľom podľa § 2 ods. 2 Obchodného zákonníka, *nem vagyok vállalkozó a Kereskedelmi Törvénykönyv 2. bek. 2. §-a alapján*
- ☐ ust. § 2 písm. k) - nejde o službu uvedenú v Prílohe č. 1 zákona, *nem nem nyújtok szolgáltatást a törvény 1. sz. mellékletében felsoroltak alapján*
- ☐ ust. § 3 ods. 2 písm. a) - povinnosť evidovať tržbu sa nevzťahuje na predaj tovaru uvedeného v Prílohe č. 2 zákona (napr. na predaj tovaru občanmi s ťažkým zdravotným postihnutím), *az értékesítés nyilvántartási kötelezettsége nem vonatkozik az e rendelkezésben meghatározott áruk értékesítésére*
- ☐ ust. § 3 ods. 2 písm. b) - povinnosť evidovať tržbu sa nevzťahuje na poskytované služby uvedené v Prílohe č. 2 zákona (napr. služby poskytované občanmi s ťažkým zdravotným postihnutím) *az értékesítés nyilvántartási kötelezettsége nem vonatkozik a nyújtott szolgáltatásokra (pl. súlyosan fogyatékos állampolgárok által).*

Uznávam, že uvedenie nepravdivých údajov v čestnom vyhlásení je považované za úmyselné klamstvo a ide o priestupok, za ktorý môže byť žiadateľovi uložená pokuta do výšky 663,00 eur.

Tudomásul veszem, hogy a becsületbeli nyilatkozatban való hamis adatok megadása szándékos hazugságnak minősülő vétség, amiért a kérelmező 663,00 euróig terjedő pénzbírsággal sújtható.

V dňa

Kelt:

podpis /aláírás

Čestné vyhlásenie – Becsületbeli nyilatkozat

v zmysle § 3 ods. 4 písm. b) zákona č. 178/1998 Z.z. o podmienkach predaja výrobkov
a poskytovania služieb
a 178/1998 sz. a termékek értékesítésének és szolgáltatások nyújtása feltételeiről szóló törvény
3-as § 4. bek. b) pontja szerint

Podpísaný/a(meno priezvisko):.....
alulírott (kereszt- és vezetéknév):

Trvale bytom:.....
Állandó lakhely:

Dátum narodenia:
Születési dátum:

Týmto čestne vyhlasujem, že všetky predávané výrobky pochádzajú z vlastnej pestovateľskej alebo chovateľskej činnosti, resp. ide o lesné plodiny. Toto čestné vyhlásenie dávam vo veci žiadosti o povolenie na predaj výrobkov z vlastnej pestovateľskej produkcie.

Becsületemre kijelentem, hogy az általam értékesített termékek saját termelésemből vagy tenyésztésemből származnak, ill. erdei termék. Jelen nyilatkozatot a saját termelésemből vagy tenyésztésemből származó termékek, ill. erdei termék értékesítésére vonatkozó engedély iránti kérelem tárgyában adom.

Uznávam, že uvedenie nepravdivých údajov v čestnom vyhlásení je považované za úmyselné klamstvo a ide o priestupok, za ktorý môže byť žiadateľovi uložená pokuta do výšky 663,00 eur.

Tudomásul veszem, hogy a becsületbeli nyilatkozatban való hamis adatok megadása szándékos hazugságnak minősülő vétség, amiért a kérelmező 663,00 euróig terjedő pénzbírsággal sújtható.

V dňa

Kelt:

podpis /aláírás

Čestné vyhlásenie – Becsületbeli nyilatkozat

v zmysle § 3 ods. 4 písm. d) zákona č. 178/1998 Z.z. o podmienkach predaja výrobkov
a poskytovania služieb
*a 178/1998 sz. a termékek értékesítésének és szolgáltatások nyújtása feltételeiml szóló törvény
3-as § 4. bek. d) pontja szerint*

Podpísaný/a(meno priezvisko):.....
alulírott (kereszt- és vezetéknév):

Trvale bytom:.....
Állandó lakhely:

Dátum narodenia:
Születési dátum:

Týmto čestne vyhlasujem, že všetky mnou predávané výrobky sú originálom diela alebo jeho rozmnoženinou. Toto čestné vyhlásenie dávam vo veci žiadosti o povolenie na predaj ľudovoumeleckých výrobkov, pretože nie som podnikateľom podľa živnostenského zákona resp. obchodného zákonníka.

Becsületemre kijelentem, hogy minden általam forgalmazott termék eredeti vagy annak másolata. Jelen nyilatkozatot a népművészeti tárgyak értékesítésére vonatkozó engedély iránti kérelem tárgyában adom, mivel a Kereskedelmi Törvénykönyv szerint nem vagyok vállalkozó.

Uznávam, že uvedenie nepravdivých údajov v čestnom vyhlásení je považované za úmyselné klamstvo a ide o priestupok, za ktorý môže byť žiadateľovi uložená pokuta do výšky 663,00 eur.

Tudomásul veszem, hogy a becsületbeli nyilatkozatban való hamis adatok megadása szándékos hazugságnak minősülő vétség, amiért a kérelmező 663,00 euróig terjedő pénzbírsággal sújtható.

V dňa

Kelt:

podpis /aláírás